



Saturs

II Nelegislatīvi akti

LĒMUMI

- ★ Padomes Lēmums (KĀDP) 2020/434 2020. gada 23. marts ar ko groza Lēmumu 2013/34/KĀDP par Eiropas Savienības militāro misiju, lai palīdzētu Mali bruņoto spēku apmācībā (EUTM Mali) ... 1
- ★ Padomes Lēmums (KĀDP) 2020/435 (2020. gada 23. marts), ar ko groza Lēmumu 2011/173/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Bosnijā un Hercegovinā 4

Labojumi

- ★ Labojums Padomes Regulā (ES) 2020/213 (2020. gada 17. februāris), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 314/2004 par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Zimbabvi (OV L 045, 18.2.2020.) 5
- ★ Labojums Padomes Lēmumā (KĀDP) 2020/215 (2020. gada 17. februāris), ar ko groza Lēmumu 2011/101/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Zimbabvi (OV L 045, 18.2.2020.) 6

II

(Nelegislatīvi akti)

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2020/434

2020. gada 23. marts

ar ko groza Lēmumu 2013/34/KĀDP par Eiropas Savienības militāro misiju, lai palīdzētu Mali bruņoto spēku apmācībā (EUTM Mali)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 42. panta 4. punktu un 43. panta 2. punktu,

ņemot vērā Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) 2013. gada 17. janvārī Padome pieņēma Lēmumu 2013/34/KĀDP ⁽¹⁾ par Eiropas Savienības militāro misiju, lai palīdzētu Mali bruņoto spēku apmācībā (*EUTM Mali*).
- (2) 2018. gada 14. maijā Padome pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2018/716 ⁽²⁾, ar ko tā grozīja un pagarināja *EUTM Mali* pilnvaras un noteica finanšu atsaucē summu laikposmam no 2018. gada 19. maija līdz 2020. gada 18. maijam.
- (3) ANO Drošības Padome Rezolūcijās 2391 (2017) un 2480 (2019) apliecināja stingru atbalstu Sāhelas piecu valstu grupas (Sāhelas G5), proti, Burkinas Faso, Čadas, Mali, Mauritānijas un Nigēras, suverenitātei, neatkarībai, vienotībai un teritoriālajai neaizskaramībai, slavēja divpusējo un daudzpusējo partneru ieguldījumu drošības spēju stiprināšanā Sāhelas reģionā, jo īpaši Eiropas Savienības misiju (*EUTM Mali*, *EUCAP Sahel Mali* un *EUCAP Sahel Niger*) lomu apmācības un stratēģisku konsultāciju sniegšanā valstu drošības spēkiem Sāhelas reģionā, atzinīgi novērtēja Francijas spēku centienus atbalstīt Sāhelas G5 apvienoto spēku operācijas un aicināja īstenot pienācīgu koordināciju, informācijas apmaiņu un attiecīgā gadījumā savstarpēju atbalstu starp *MINUSMA*, Mali bruņotajiem spēkiem, Sāhelas G5 apvienotajiem spēkiem, Francijas spēkiem un Eiropas Savienības misijām Mali.
- (4) Pēc misijas stratēģiskās pārskatīšanas Politikas un drošības komiteja ieteica *EUTM Mali* pilnvaras grozīt un pagarināt līdz 2024. gada 18. maijam un vēlākais pēc diviem gadiem veikt starpposma stratēģisko pārskatīšanu.
- (5) Ir arī jānosaka finanšu atsaucē summa, ar ko paredzēts segt ar *EUTM Mali* saistītos izdevumus laikposmā no 2020. gada 19. maija līdz 2024. gada 18. maijam.
- (6) Būtu attiecīgi jāgroza Lēmums 2013/34/KĀDP,

⁽¹⁾ Padomes Lēmums 2013/34/KĀDP (2013. gada 17. janvāris) par Eiropas Savienības militāro misiju, lai palīdzētu Mali bruņoto spēku apmācībā (*EUTM Mali*) (OV L 14, 18.1.2013., 19. lpp.).

⁽²⁾ Padomes Lēmums (KĀDP) 2018/716 (2018. gada 14. maijs), ar ko groza Lēmumu 2013/34/KĀDP par Eiropas Savienības militāro misiju, lai palīdzētu Mali bruņoto spēku apmācībā (*EUTM Mali*), un pagarina tā piemērošanu (OV L 120, 16.5.2018., 8. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Padomes Lēmumu 2013/34/KĀDP groza šādi:

1) lēmuma 1. pantu aizstāj ar šādu:

“1. pants

Misija

1. Savienība veic militāru apmācības misiju Mali (*EUTM Mali*) ar mērķi palīdzēt Mali bruņotajiem spēkiem atjaunot to militārās spējas, lai tie spētu veikt militāras operācijas nolūkā atjaunot Mali teritoriālo neaizskaramību un samazināt teroristu grupu radīto apdraudējumu, un sniegt militāru palīdzību Sāhelas G5 apvienotajiem spēkiem, kā arī valstu bruņotajiem spēkiem Sāhelas G5 valstīs. *EUTM Mali* netiek iesaistīta kaujas operācijās.

2. *EUTM Mali* stratēģiskie mērķi ir:

- a) palīdzēt uzlabot Mali bruņoto spēku operatīvās spējas Mali likumīgo civilo iestāžu kontrolē;
- b) atbalstīt Sāhelas G5, nodrošinot G5 Sāhelas apvienoto spēku un valstu bruņoto spēku Sāhelas G5 valstīs spēju darboties.

3. Šā panta 2. punkta a) apakšpunktā minētā mērķa nolūkos *EUTM Mali* sniedz Mali bruņotajiem spēkiem militāras konsultācijas, apmācību, tostarp pirmsdislocēšanas apmācību, izglītību un mentorēšanu, nodrošinot atbalstu bez izpildu pilnvarām līdz taktiskajam līmenim, lai *EUTM Mali* spētu rīkoties saistībā ar Mali bruņoto spēku darbībām un uzraudzīt to rezultātus un izturēšanos, tostarp attiecībā uz cilvēktiesību un starptautisko humanitāro tiesību ievērošanu.

4. Šā panta 2. punkta b) apakšpunktā minētā mērķa nolūkos *EUTM Mali* sniedz Sāhelas G5 apvienotajiem spēkiem un valstu bruņotajiem spēkiem Sāhelas G5 valstīs militāras konsultācijas, apmācību un mentorēšanu, nodrošinot atbalstu bez izpildu pilnvarām līdz taktiskajam līmenim.

5. Pasākumiem ārpus Mali Sāhelas G5 atbalstam *EUTM Mali* īsteno pakāpenisku un modulāru pieeju.

6. *EUTM Mali* darbības īsteno ciešā koordinācijā un sadarbībā starp dalībvalstīm un Savienības iestādēm un struktūrām saskaņā ar ES integrēto pieeju un ar citiem dalībniekiem, kas ir iesaistīti atbalsta sniegšanā Mali bruņotajiem spēkiem, jo īpaši ar Apvienoto Nāciju Organizāciju (ANO), Barhānas operācijas dalībniekiem un Rietumāfrikas valstu Ekonomikas kopienu (ECOWAS), lai veicinātu darbību saskaņotību, nodrošinātu dekonfliktāciju un pienācīgi optimizētu resursus nolūkā panākt vislabāko ietekmi, pilnībā ievērojot Savienības institucionālo sistēmu. Minētās darbības atbalsta reģionālā padomdevēja un koordinācijas vienība (RPKV) *EUCAP Sahel Mali* ietvaros.”;

2) lēmuma 10. pantam pievieno šādu punktu:

“3. *EUTM Mali* kopējo izmaksu finanšu atsaucis summa laikposmam no 2020. gada 19. maija līdz 2024. gada 18. maijam ir EUR 133 711 059. Lēmuma (KĀDP) 2015/528 25. panta 1. punktā minētā finanšu atsaucis summas procentuālā daļa ir 15 % attiecībā uz saistībām un 0 % attiecībā uz maksājumiem.”;

3) lēmuma 12. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. *EUTM Mali* pilnvaras beidzas 2024. gada 18. maijā.”

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2020. gada 23. martā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja*
A. METELKO-ZGOMBIĆ

PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2020/435**(2020. gada 23. marts),****ar ko groza Lēmumu 2011/173/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Bosnijā un Hercegovinā**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

ņemot vērā Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2011. gada 21. martā pieņēma Lēmumu 2011/173/KĀDP ⁽¹⁾ par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Bosnijā un Hercegovinā.
- (2) Pamatojoties uz Lēmuma 2011/173/KĀDP pārskatīšanu, ierobežojošie pasākumi būtu jāatjaunina līdz 2021. gada 31. martam.
- (3) Lēmums 2011/173/KĀDP tāpēc būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2011/173/KĀDP 6. panta otrā daļa tiek aizstāta ar šādu:

"Šo lēmumu piemēro līdz 2021. gada 31. martam."

*2. pants*Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2020. gada 23. martā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja*
A. METELKO-ZGOMBIĆ

⁽¹⁾ Padomes Lēmums 2011/173/KĀDP (2011. gada 21. marts) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Bosnijā un Hercegovinā (OV L 76, 22.3.2011., 68. lpp.).

LABOJUMI**Labojums Padomes Regulā (ES) 2020/213 (2020. gada 17. februāris), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 314/2004 par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Zimbabvi**

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 45, 2020. gada 18. februāris)

1. lappusē 1. panta 1) punktā:

tekstu:

“1) nosaukumu aizstāj ar šādu:

“Padomes Regula (EK) Nr. 314/2004 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Zimbabvē”;

lasīt šādi:

“1) nosaukumu aizstāj ar šādu:

“Padomes Regula (EK) Nr. 314/2004 (2004. gada 19. februāris) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Zimbabvē”;

Labojums Padomes Lēmumā (KĀDP) 2020/215 (2020. gada 17. februāris), ar ko groza Lēmumu 2011/101/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Zimbabvi

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 45, 2020. gada 18. februāris)

4. lappusē 1. panta 1) punktā:

tēkstu: “1) lēmuma nosaukumu aizstāj ar šādu:

“Padomes Lēmums 2011/101/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Zimbabvē”;

lasīt šādi: “1) lēmuma nosaukumu aizstāj ar šādu:

“Padomes Lēmums 2011/101/KĀDP (2011. gada 15. februāris) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Zimbabvē”;

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV